



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXVI Aizawl, Friday 12. 12. 1997, Agrhayana 21, S.E. 1919 Issue No. 50

Government of Mizoram

Part I

Appointments, Postings, Transfers, Powers and other Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

N O T I F I C A T I O N S

No.B. 25011/1/93-HORT, the 12th December, 1997. In pursuance of Government of India, Ministry of Agriculture, Department of Agriculture & Cooperation) instruction contained in D.O. No. 6-9/96-HORT dt. 12/Sept./1997. The Governor of Mizoram is pleased to order and Notify that Mushroom production is to be treated as an Agricultural activity and Mushroom as an Agricultural Commodity for exemption of Mushroom growing units from payment of power charges at industrial rates and payment of Sales Tax, etc.

No A. 22012/1/94-HORT, the 11th December, 1997. In the interest of public Services, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Group 'A' places mentioned against each of their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No. & designation	Present place of posting	New place of posting
1. Pu Chhuanvawra Asstt. Hort. Officer -cum-Manager.	i/c D.H.O. Lunglei Division.	i/c H.D.O. (Extn. & Trg.)

2. Pu Vanlalruata Chenkual S.M.S. (PP)	i/c D.H. Tuidam Division.	i/c D.H.O. Tuidam.
3. Pu Rosanglura Ralte S.M.S.	i/c D.H.O. Aizawl Division.	i/c D.H.O. Khawzawl.
4. Pu K. Lalduhawma Ass't. Potato Dev. Officer.	i/c D.H.O. Khawzawl Division.	i/c D.H.O. Lunglei.
5. Pu Zotawna H.C.O.	i/c H.C.O. Directorate of Horticulture.	i/c D.H.O. Aizawl.

The Officers will draw their own grade pay scale against their existing posts.

Sl. No. 1 will move first followed by Sl. No. 2,3,&4.

J.H. Ramfangzauva,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Horticulture Department.

No.A. 31013/1/92-EDC, the 11th December, 1997. On their being absorbed into Govt. service, the Governor of Mizoram is pleased to confirm the following persons in the Grade of Lecturer in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-100-4000/- p.m. with immediate effect :—

Sl. No.	Name of Lecturers	Name of College	Remarks
1	2	3	4
1.	D. Elyas	Govt. Saiha College	
2.	Zothantluanga Ralte	—do—	
3.	A. Sundaram	—do—	
4.	Aruna Juliet Mercy	—do—	
5.	C. Tlanglungmuana	—do—	
6.	Thasia T. Azyu	—do—	
7.	Lallawma Bawitlung	—do—	
8.	Irudayaraj	—do—	
9.	F. Lalsawmliana	—do—	
10.	T. Lalchangliani	—do—	
11.	Dr. K.B. Singh	—do—	
12.	N.B. Sachhei	—do—	
13.	Dr. K. Zohra	—do—	
14.	Vanlaltlanchhunga	—do—	
15.	Hmingthanazuala	—do—	

1	2	3
16.	M. Elizabeth Rani	—do—
17.	B. Vanlalruala	—do—
18.	Joseph L. Chinzah	—do—
19.	Thokchom Budha Singh	—do—
20.	S. Ngiahu	—do—
21.	Joseph C.O.	—do—
22.	Chawngkhuma Chawngthu	—do—

R.K. Singha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32019/1/95-P&AR(CSW)(L), the 12th December, 1997. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu T. Saikunga, MJS to Grade-I (Junior) of Mizoram Judicial Service on officiating basis in the scale of pay of Rs. 4500-150-5700/-p.m. plus all other allowances as admissible under Rules with effect from 12. 12. 97.

On his promotion to Grade-I (Junior) of Mizoram Judicial Service, Pu T. Saikunga, MJS is posted as Joint Secretary State Legal Services Authority, Govt. of Mizoram.

The Governor of Mizoram is further pleased to order that Pu T. Saikunga, MJS will also continue to hold the charge of Judge, Special Court, (Essential Commodities Act) Aizawl in addition to his normal duties as Joint Secretary, State Legal Services Authority without any additional financial benefit.

Further, Pu P. Singthanga, Special Judge, Prevention of Corruption Act will look after the works of Judge, Special Court (NP & PS Act) in addition to his own duties.

Vanhela Pachuau,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A-12026/1/93-EDC : the 12th December, 1997. Subject to Police Verification of Character and Antecedents and in the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following persons to the post of lecturers in the scale of pay of Rs.2200-75-2800-100-4000/-p.m. plus all other allowances as admissible under Rules with effect from the date of their joining the post.

Sl. No.	Name & Address	Name of Deptt. & place of posting	Remarks
1	2	3	4
1.	Agnes L. Khawlbring, D/o Peter K. Rangkhuma, C/o Mamit College, Mamit.	Lecturer in Economics Lunglei Govt. College.	Appointed against the post of Vice Principal post converted to Lect. in Economics Deptt.
2.	Laldinpuii, D/o C. Thangliana C/o Lalzarliana Renthlei, MD., M.I.F.C.O. Zarkawt, Babutlang, Aizawl.	—do—	Vice Dr. N.K. Ram.
3.	C. Vanlalhruaia, S/o Salchbunga, Ramthar Veng, Aizawl.	Lecturer in Mizo, Govt. Lunglei College.	Vice Pu L.T. Muana promoted to Principal Govt. Serchhip College.
4.	R. Lalchhuanawma, S/o Ngurkunga Ralte C/o C. Sangkhuma Dingdi Veng Chaltlang Aizawl.	Lecturer in Mizo, Govt. Champhai College.	Appointed against the post of Vice Principal converted to Lect. in Mizo.
5.	Jennifer Saizamlani, D/o R. Zamawia, C/o R. Zamawia, Beer-Seba, Tanhril.	Lecturer in English, Govt. Champhai College.	Vice Elizabeth L.Hmar transferred.
6.	Lalmuanpuii Khiantge D/o Chalkunga Khiantge C/o V. Zohmingliana, Mission Veng, Bazar, Aizawl.	Lecturer in History, Lunglei Govt. College.	Appointed against the post of Professor con- verted to Lect. in History.
7.	B. Lalrawngbawla, S/o B. Ropianga, C/o the Standard Shoppe, Govt. approved Stationery Store, Upper Bazar. Aizawl.	Lecturer in Geography, Lunglei Govt. College.	Appointed against the post of Professor post converted to Lect. in Geography.
8.	F. Lalchbhanhima, S/o F. Rualirha, C/o Lalrikkuma, Mizoram Collegiate Boys' Hostel, Republic Veng, Aizawl.	Lecturer in English Lunglei Govt. College.	Vice Laltluangkimi Hnamte transferred.

1	2	3	4
9.	Lallawmzuali D/o Vanlalnghaka, C/o Vanlalnghaka, H.No.M/7, Ramhlun 'S' Aizawl.	Lecturer in Botany, Govt. Saiha College.	Vice transferred.

The above appointees should join their respective post within 30 (thirty) days from the date of issue of this Notification and will be on probation for a period of 2(two) years with effect from the date of their joining the post.

Sd/-

Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Education and Human Resources Department.

No.A.22012/1/84-PAR(GSW), the 12th December, 1997. In continuation of this Department's Notification of even No. dated 16. 11. 96, the Governor of Mizoram is pleased to extend the deputation period of Pu Rosiama Ralte, Deputy Director, A.T.I. for a further period of 1(One) year with effect from 16. 11. 97.

V. Lalremthanga,

Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.J.11011/18/93-HFW, the 28th November, 1997. As recommended by State Empowered Committee, the Governor of Mizoram is pleased to constitute a Sub-Committee under the Chairmanship of Commissioner/Secretary, Health & Family Welfare. The following officials will be the members of said Sub-Committee.

- | | | |
|--|-----|--------|
| 1. Director of Health Services
Govt. of Mizoram | -- | Member |
| 2. Director of Information &
Public Relations, Mizoram | — | Member |
| 3. Deputy Secretary (Control),
Finance Department, Mizoram | --- | Member |
| 4. State AIDS Programme Officer,
Directorate of Health Services,
Govt. of Mizoram. | — | Member |

The Sub-Committee will consider proposals submitted by various social Organisations/Non-Governmental Organisations or other agencies for Grant-in-aid to organise AIDS awareness campaigns and select the eligible agencies for the purpose.

Haukhum Hauzel,
Commissioner & Secretary,
Health & Family Welfare Department.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATIONS

No.V. 12011/2/97-LDC/LAP, the 27th November, 1997. As provided by Sec-8 sub-sec. (3) of the LADC (VC) Act 74 (as amended in 1993), the Executive Committee of the LADC is pleased to accept the resignation tendered by Pu Lalchhuana V/C Nominated and Pu Chhankhuma V/C Nominated of Paithar V/C w.e.f 26.11.97.

Further, against the Vacancy of Seats caused by resignation of two members, the Executive Committee is pleased to appoint Pu S. Lalkima and Pu R. Chhumliana as village V/C Nominated Members w.e.f 27.11.97.

No. V.12011/2/97-LDC/LAP (A), the 19th November, 1997. As Provide under rule 8(1) Chapter II of the LADC (VC) Act 74 (as amended in 1993) the Executive Committee of the LADC is pleased to appoint Pu Asariba of Saizawh as Vice President of Saizawh V/C w.e.f 17.11.97.

No.V.12011/4/97-LDC/LAP (A), the 19th November, 1997. Following commission report and in exercise of the power conferred by rule 25(2) of the Lai Autonomous District Council (V.C) Act 74 (as amended in 1993) the Lai Autonomous District Council is pleased to Dissolve Rulkual and Chandmary L-IV Village Council with effect from 19.11.1997 due to inefficiency and inability to run Village Administration.

Consequent upon the dissolution of Rulkual Village Council, and Chandmary Village Council 2(Two) elected seats and 1(one) Nominated seat of Rulkual, 4(four) elected seats and 2(two) Nominated seats of Chandmary are declare vacant and fresh election will be held at an early date.

No. V. 12011/4/97-LDC/LAP, the 21st November, 1997. Hemi Office Notification Dt. 19. 11. 97 a Rulkual VC leh Chandmary L-IV VC te thiat an nih avangin Sec 25 (3) of the LADC (VC) Act 74 (as amendment 1993) in a sawi angin VC inthlanna neih bma zawnga khawtlang awp na leh roreina kengkawh turin heng a hnuaia mite bi Dt 20.11.97 atangin a appoint a ni.

RULKUAL.

1. Pu Lalzova as VCP
2. Pu Ropianga as VCM
3. Pu Beirua as VCM

CHANDMARY L-IV

1. T. Laldawla VCP
2. Lalbuai Vice President.
3. Simlomthanga VCM

No. V. 12011/4/97-LDC/LAP, the 21st November, 1997. Lai Autonomous District Council Executive Committee chuan Sec 5(A) sub Sec 1&2 of the LADC (VC) Act 74 (as amended 1993) in thuneihna a pek hmangin Pu Malsawma, Chamdur 'P'-I VCP chu move thlak anih avangin a aiah Pu Lalbiakthanga Chamdur 'P'-I VC ten lungrual taka VCP atana an thlan chu Dt 5.11.97 atangin a pawmpui a ni.

No. V. 12011/2/97-LDC/LAP, the 26th, November, 1997. As provided by Sec-8 Sub-Sec (4) of the LADC (VC) Act 74 (As amended in 1993). The Executive Committee of the LADC is pleased to accept the resignation tendered by Pu, Rinliana VC President Paithar V/C w.e.f 26.11.97.

V. Vanthawng,
Executive Member i/c LAD etc,
Lai Autonomous District Council, Lawngtlai.

No. R.14023/28/97-ARCOOP(AE), the 26th November, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the Dilkhan Consumer Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as NO.AE. 254/97-98 dated this the twenty six of November in the year One Thousand Nine Hundred and ninety seven Anno Domini.

No.B.14025/9/97-ARCOOP(AE)/4, the 4th December, 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) a Cooperative Society under the name of the United Poultry Farming Cooperative Society Ltd. in the District of Aizawl Mizoram has been this day registered in my office and numbered as No.AE.255/97-98 dated this the fourth day of December in the year One Thousand Nine Hundred and Ninety Seven Anno Domini.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Aizawl East, Aizawl.

No.B 24021/29/97-ARCOOP(CPI//2, the 2nd December, 1997. Under Section II of the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 (Act No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the Kahrawt Veng Pig Producers Co-operative Society, Ltd. in the District of Aizawl, Mizoram had been this day Registered in my office and numbered as No.CPI-43/97-98 dated this the second day of December in the year One Thousand Nine Hundred and ninety Seven Anno Domini.

Chhanhima,
District Assistant Registrar,
Co-operative Societies,
Changphai, Mizoram.

Under section II of Mizoram Cooperative Societies Act. 1991 a Cooperative Society under the name of the New Saiha Consumer Cooperative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui, Mizoram have been Registered in my office and numbered as C.220/96-97 dated this the 3rd day of December in the year one thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Chhimtuipui District; Saiha.

No.B.14015/382/97-ARCOOP(L)/27, the 12th December. 1997. Under Section II of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act of 1991) a Cooperative Society under the name of the Bazar veng II Carpentry Cooperative Society Ltd, in the District of Lunglei, Mizoram have been registered in my Office and numbered as L-393/97-98 dated this the twelfth day December in the year one thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

Hrangvunga,
Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Lunglei : Mizoram.

No. C. 202/95-96, the 28th November, 1997. Under Section 13(1) of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 (Act 19 of 1991) the Bye-law of the Ajinomoto Poultry farming Coop. Society Ltd. Tuipang had been completed changed and name of the aforesaid Society is as under :—

Previous Name of Society :- Ajinomoto Poultry farming Cooperative Society Ltd.

Amended Name of Society :- Tuipang 'V' Multipurpose Coop Society Ltd.

Registered in my office and numbered as C. 202/95-96 dated 28th November, 1997 (Anno Domini).

CERTIFICATES OF REGISTRATION

In the matter of application of Pi Vanpari and 18 (Eighteen) others for registration of Cooperative Society at P.O/S.P.O Saiha, P.S Saiha Sub-Division Saiha in the District of Chhimtuipui.

I do hereby certify that the pursuance of the section 12 of the Mizoram Cooperative Societies Act 1991 the society has been registered in my office as Cooperative Society with limited liability under the title of New Saiha, Consumers Cooperative Society Ltd. and numbered as C. 220/96-97 dated this the 3rd day of the December in the year One thousand nine hundred ninety seven Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered. The following is the area of Operation of the Society- New Saiha.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Chhimtuipui District, Saiha.

In the matter of application of Shri Zahraja and 14 (fourteen) others for the registration of Cooperative Society at Village Dilkhan BPO/SPO Saitual, Police Station Saitual Sub-Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby certify that pursuant to Section 11(2) of the Mizoram Cooperative Societies Act (Act I of 1991) the society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Dilkhan Consumer Cooperative Society Ltd and numbered as No. AE. 254/97-98 dated this the twenty sixth day of November in the year One thousand nine hundred and ninety seven Anno Domini.

The Bye-laws adopted by the said society have also been registered.

The following is the area of operation of the society :---

1. Dilkhan V/C Area

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Aizawl East, Aizawl.

FORM 'C'

FORM OF APPLICATION FOR THE REGISTRATION OF AMENDMENT
OF BYE-LAWS OF A REGISTERED SOCIETY

(See sub-rules (1) and (2) of rule 14)

To,

The Asstt. Registrar Cooperative Societies, Mizoram
 (Through the Assistant Registrar of Cooperative Societies, Saiha)
 (Through the proper channel)
 3 Date March the 1997.

Sir,

We, the undersigned, beg to enclose herewith in triplicate/quadruplicate the marginally noted amendment of the bye-laws of the Tuipang 'V' Multipurpose village Tuipang P.O. Tuipang PS Tuipang Sub-Division Tuipang of the District of Chhimtuipui and to apply registration of the amendment under sub-section (2) of section 13 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act No 19 of 1991). The necessary particulars about the meeting of the General Assembly at which the amendment was passed are noted below :-

1. The proposed amendment of bye-laws No
2. Recession of Bye-laws No.....
3. A complete amendment substituting entire set of bye-laws in supersession of all previous bye-laws.
 - (a) (1) Date of the Meeting 15.10.1997.
 - (2) The Total number of member of the Society on on the date 15.20. of issue of notice of the meeting of General Assembly-
 - (3) Number of members of members present at the meeting.-
 - (4) Number and names of members who voted against the amendment-

13 could not be secured.

We certify that the adoption of the amendment of the bye-laws would be in the interest of the society, and that such amendment has been duly approved by the General body Meeting

CHAIRMAN C.Thanchunga

Signature of Secretary

Members of the Managing Committee

(1) Name N.Hrahlei Signature.....

(2) Name C.K.Subha Signature.....

(3) Name Hc.Lianhaw Signature.....

(4)

FORM-D

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF AMENDMENT OF BYE-LAWS (See sub-rule (3) of rule 14)

In the office of the Assistant Registrar Cooperative Societies, under the Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991).

I do hereby certify that pursuant to the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991) the amendment shown in the enclosed document of the Bye-laws of the Tuipang V Multipurpose Cooperative Society registered under the aforesaid Act on the _____ on day _____ 1997 under No. C. _____ registered.

The following is the area of operation of the society :—

1. Tuipang V

2.

3.

The Bye-laws amended and registered this day are as follows :—

Complete amendment of previous Bye-laws.

Recession of Bye-laws No. _____

Partial amendment of Bye-laws.

Assistant Registrar,
Cooperative Societies,
Saiha.

Date this twenty eight day of November one thousand nine hundred ninety Seven (Anno Domini).

No. MADC. 1/LAD/96-97/423, the 28th October, 1997. In exercise of the power conferred under section 8 (3) of Chapter II of the Mara Autonomous District Council (Village Autonomous District Council is pleased to nominate Shri. Pamau s/o, C. Vahai of Mawhro as V.C. Village Council in place of Hiechha who was transferred to Chakhei Village.

This order will take effect from 1.11.97.

FC. Fachhai,
Local Administration Officer,
Mara Autonomous District Council,
Siaba.

No. MADC. 15/LAD/96-97/87, the 17th October, 1997. In pursuance of 54/97 conveyed under Memo No. MADC. 15/LAD/96-97/85 of 15.9.97 and executive Order No 53/97 conveyed under memo No MADC 1/LAD/96-97/415 of 15.9.97 the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to fix the day of bye election of 1 (one) seat each of the Tipa 'B' and Lope Village Council Member as provided under Rules 5 (1) of chapter 11 of the Mara Autonomous District Council (Election to Village Council) Rules, 1991.

Dt. 29.10.97 (Wednesday) Filling of Nomination.

Dt. 30.10.97 (Thursday) Polling if necessary.

No. MADC. 15/LAD/96-97/88, the 21st October, 1997. In pursuance of Executive order No. 57/97 conveyed under memo No. MADC. 15/LAD/96-97/87 of 17.10.97 and as provided under section 4 of chapter 11 of the Mara Autonomous District Council (Election to Village Councils) Rules, 1991, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to appoint Sint. Lalmingsangi LDC as Returning Officer/Presiding Officer and Shri K. Sialai Head Teacher Primary School Tipa 'B' as Polling Officer in the bye election of 1 (one) seat of Tipa 'B' Village Council Member.

Further, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to fix the said polling time 8:00 A.m. to 4:00 P.m. at the Tipa 'B' Primary School. Counting of votes an announcement of the result be made as early as possible as provided by section 28 and 33 of the Mara Autonomous District Council (Election to Village Council) Rules, 1991.

No. MADC. 15/LAD/96-97/89, the 21st October, 1997. In pursuance of Executive order No. 57/97 conveyed under memo No. MADC. 15/LAD/96-97/87 of 17.10.97 and as provided under section 4 of chapter 11 of the Mara Autonomous District Council (Election to Village Councils) Rules, 1991, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to appoint Shri. K. Vahrui J.E. L.C. as Returning/Presiding Officer and Shri Hraso Head Teacher Primary School Lope as Polling Officer in the bye election of 1 (one) seat of Lope Village Council Member.

Further, the Executive Committee of the Mara Autonomous District Council is pleased to fix the said polling time from 8:00 A.m. to 4:00 P.m. at the Lope Primary School. Counting of votes an announcement of the result be made as early as possible as provided by section 28 and 33 of the Mara Autonomous District Council (Election to Village Councils) Rules, 1991.

V. Zacho,
Election Officer.

&
Local Administration Officer,
Mara Autonomous District Council,
Siaha.